www.undprcc.lk/aphdr2006

以人为本推动亚太地区人类发展的贸易议程

贸易本身并非目的，而是通向人类发展目标的途径

2006年6月29日，柬埔寨金边 – 联合国开发计划署今日在《2006亚洲太平洋地区人类发展报告》中公布，如果各国能够采取利用贸易和经济发展来提高人民福利的大胆新政策，自由贸易就能够惠及亚太地区的贫困人群。这是这一地区第一部关注亚太地区迫切发展问题的年度报告。

报告认为开放国际贸易已使得亚太地区很多国家的经济得以高速发展，并使收入方面的贫困大幅度减少。亚太地区目前已成为“世界工厂”，这既指廉价的劳动力密集型的生产，又是针对高科技产品而言。特别是东亚的经济“奇迹”通过贸易扩大了出口，并且加速了改善其他方面的不足所取得的进步，这包括教育、医疗和性别平等。

区域增长情况

	GDP 增长(年均 %)		GDP 单位资本年增长率(%)
	1980-1990	1990-2003	1990-2002
亚太东部	7.90	7.60	5.4
亚太南部	5.50	5.40	3.2
欧洲和亚太中部		0.60	-0.9
拉丁美洲和加勒比海地区	1.50	2.70	1.3
非洲中东部和北部	1.30	3.20	-
非洲下撒哈拉地区	1.70	2.80	-

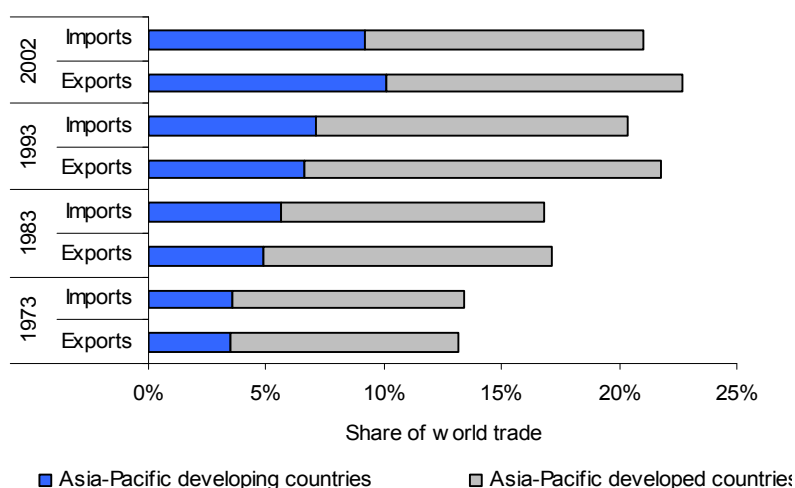
来源：世界银行 2005a，国际货币基金组织，2004

然而与此同时，贸易却加剧了不平等，这不仅体现在国家之间，并且在同一国家的不同地区、部门和甚至家庭之间。另外，该地区的很多开放经济 – 特别是东亚的成功范例 – 所取得的高速增长却致使就业机会反而减少。特别是年轻人和女性经历了“无就业增长”，该报

告警告说。这会对该地区产生深远的影响，因为就业是传递贸易对人类发展影响的主要渠道。

自 1990 年以来，一些贸易密集型国家，如中国和新加坡，经历了失业率大幅上升。而且自由贸易带来的好处更多地是使得高收入的技术工人受益，而非技术不足的工人。这进一步阻碍了人类发展。

亚太地区在国际贸易中的比重, 1973-2000 (%)



来源：世界贸易组织，2005

政府应采取坚决行动

联合国助理秘书长和联合国开发计划署亚太局局长 Hafiz A. Pasha 在柬埔寨金边同期举行的报告发布仪式上指出：“亚洲和太平洋地区已经迎接了全球化，但如果没有政府的坚决的行动，全球化不会迎接该地区的贫困人口。”

报告向各国政府提出了如何促进进一步惠及贫困人口的贸易的八点议程。建议案优先列出投资于竞争力的提高，采用战略贸易政策，对穷人的根基——农业和农村的重新关注，以及制定策略以抑制“无就业增长”。

报告还敦促筹备新型税收体制，保持现实稳定的汇率，并加强区域合作。报告指出亚太地区巨大的外汇储备体现了未被充分利用的资源，其可被投入金融体制以减少石油价格对穷国的冲击并用于区域基础建设投资。

让许多国家成为赢家的挑战

亚太地区许多国家，尤其是 14 个最不发达国家¹和太平洋岛国面临严重挑战，难以从贸易中获得具体的人类发展益处。这些最不发达国家是最迫切融入全球化的。但是他们面临世界贸易组织苛刻的加入条件，并被中国的出口所压制，同时只能在向这一地区最大市场的出口中获得很少的收益。

与中国贸易的 亚太地区国家贸易平衡表 (百万美元)

	向中国的出口	从中国的进口	贸易平衡
最不发达国家，包括：	314	3560	-3246
孟加拉国	57	1906	-1849
柬埔寨	30	452	-422
老挝	12	101	-89
缅甸	207	938	-731
尼泊尔	8	163	-155
低收入国家	11,460	12,945	-1,485
中等收入国家	46,017	25,140	20,877
高收入国家	247,109	228,419	18,690
亚太总和	304,900	270,064	34,836

Source: IMF, 2006

“亚太地区区域差别很大，由于普遍存在的专制制度，相对表现欠佳的亚太最不发达国家更不受关注。”筹备报告的多国小组组长 Anuradha K. Rajivan 说。报告的撰写是由位于斯里兰卡科伦坡的联合国开发计划署地区中心主持。

¹ 14 个亚太最不发达国家由多类国家组成，包括四个内陆国家，七个发展中岛国。他们是阿富汗、孟加拉国、不丹、柬埔寨、基里巴斯、老挝人民民主共和国、马尔代夫、缅甸、尼泊尔、萨摩亚群岛、所罗门群岛、东帝汶、图瓦卢和瓦努阿图，其他最不发达国家基本上都在非洲。

Pasha 先生将报告描述为“出自亚太地区人民，为了亚太地区人民”。报告是广泛征求数百位专家、学者、政府官员、非政府组织、民间机构、私人部门和其他社会各界意见的结晶。

其他主要结论

《2006 亚洲太平洋地区人类发展报告》“以人为本的贸易：在亚太地区将贸易转化为人类发展”的部分主要结论包括：

- 很多过去不可进行贸易的产品现在正变得可以进行，特别是服务业。商业过程中的外包、海外工人和特别目的旅游都给了人们更多脱离贫困的机会。
- 该区域总体上说得益于刚进入的纺织品和服装出口无配额限制时代，但大部分好处都被中国和印度获得。
- 在贸易壁垒和价格扭曲的面前，农业发展停滞，亚太地区已经变成了一个主要的进口地区，从而影响了该地区的食品安全和农村发展。

报告强调有选择有步骤的对贸易开放仍然是成功应对全球化的关键。

“贸易和人类发展为双向关系，”联合国开发计划署驻科伦坡地区中心主任 Minh H. Pham 指出。“总之，贸易赢家和输家依赖于一个国家中的许多因素，比如先前存在的卫生、教育和基础设施的发展。他们能够刺激更进一步的增涨。”例如在一些“奇迹”的经济中，先前的人类发展成果有效的提高了他们从贸易中获利的能力。

联合国开发计划署是联合国在全球从事发展的机构。我们倡导变革并为各国提供知识、经验和资源，帮助人民提高生活质量。联合国开发计划署在亚太地区 37 个国家开展工作。

联合国开发计划署驻科伦坡地区中心成立于 2005 年 1 月，为亚太地区各国服务。它是提供发展知识和专长的区域中心，在减贫和艾滋病与发展、性别平等交叉领域提供政策咨询和能力发展服务。

自 2006 年起，《亚太地区人类发展报告》将成为年度系列报告。我们希望该报告为亚太地区和该地区各国的关键发展问题提供持续的分析。《亚太人类发展报告》系列将为该地区提供一个论坛，以增强对话和辩论，从而支持惠及贫困人口的发展议程。

如需更多信息，请联系：

Kay Kirby Dorji, 项目推广和媒体高级顾问，联合国开发计划署驻科伦坡地区中心
email: kay.kirby@undp.org; 电话: (94-11) 452-6400 分机 245; 手机: (94-77) 317 8556

Aishath Jeelaan, 项目推广和新闻官员，联合国开发计划署驻科伦坡地区中心
email: aishath.jeelaan@undp.org; 电话: (94-11) 452-6400 ext. 246; 手机: (94-77) 350 1776

Cherie Hart, 亚太地区媒体高级顾问，联合国开发计划署驻曼谷地区中心
email: cherie.hart@undp.or.th; 电话: (66-2) 288-2133; 手机: (66-1) 918 1564

日内瓦:

Jean Fabre, 联合国开发计划署新闻办公室副主任; email: jean.fabre@undp.org; 电话: (41-22) 917 8541

新德里:

Surekha Subarwal, 联合国开发计划署驻印度代表处新闻和推广助理代表; email: surekha.subarwal@undp.org; 电话: (91-11) 2462 8877 ext. 346

伦敦:

Chandrika Deshpande, 联合国开发计划署署长新闻办公室新闻官员; email: chandrika.deshpande@undp.org; 电话 (44-20) 7396 5338, (44-9) 5746 0246

纽约:

William Orme, 联合国开发计划署署长新闻办公室媒体部主任; email: william.orme@undp.org; 电话: (1-212) 906 5388